



## FEATURE DETAILS

- 1 50064 Blade
- 2 Housing Screws (×3)
- 3 Blade Screw
- 4 Blade Pin
- 5 Stationary Handle
- 6 Stationary Handle Grip
- 7 Stationary Handle Grip Screws (×2)
- 8 Ratcheting Handle Pin
- 9 Ratcheting Handle
- 10 Ratchet Mechanism
- 11 Blade Torsion Spring
- 12 Ratcheting Handle Compression Spring
- 13 Blade Stop

## REPLACING BLADE

**⚠ WARNING: SHARP BLADE.**

1. Fully open handles (5), (9) to fully open Blade (1).
2. Remove two Stationary Handle Grip Screws (7), and remove Stationary Handle Grip (6) from Stationary Handle (5) (FIG. 1). **NOTE: Do not remove the grip from the Ratcheting Handle (9).**
3. Remove three Housing Screws (2) (FIG. 2). **NOTE: The screw at the end of the Stationary Handle is shorter than the others.**
4. Remove the Blade Screw (3) (FIG. 3).
5. Carefully open the housing (FIG. 4).
6. Carefully remove the Ratcheting Handle (9) from the housing (FIG. 5).
7. Carefully remove Blade (1) from Blade Pin (4) (FIG. 6), taking care not to disturb the locations of the Blade Torsion Spring (11) or Ratcheting Handle Compression Spring (12) (FIG. 7).
8. Carefully replace new Blade (1), ensuring that the center hole of the blade is seated on the Blade Pin (4), the obround slot is seated over the hook end of the Blade Torsion Spring (11), and the blade is resting against the Blade Stop (13) (FIG. 8).
9. Ensure that the Ratcheting Handle Pin (8) is centered on the Ratcheting Handle (9) (FIG. 9).
10. Seat the Ratcheting Handle Pin (8) into the housing, ensuring that the Ratchet Mechanism (10) is properly seated between the teeth on the back of the Blade (1) (FIG. 10).
11. Replace three Housing Screws (2), using caution not to over-tighten, and ensuring that housing closes completely (FIG. 11). **NOTE: If the housing doesn't close completely after the Housing Screws (2) are fully tightened, the Ratcheting Handle Pin (8) is not properly seated. Loosen the Housing Screws (2) and maneuver the Ratcheting Handle (9) until the Ratcheting Handle Pin (8) pops into place, then re-tighten Housing Screws (2).**
12. Ensure that the head of the Blade Pin (4) is properly seated, and replace the Blade Screw (3), taking care not to over-tighten. **TIP: Hold the Blade Pin (4) in place with your thumb while driving the Blade Screw (3) (FIG. 12).**

## WARRANTY

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

## CUSTOMER SERVICE

## KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

- 1 Cuchilla 50064
- 2 Tornillos de la carcasa (×3)
- 3 Tornillo de la cuchilla
- 4 Pasador de la cuchilla
- 5 Mango fijo
- 6 Agarre del mango fijo
- 7 Tornillos del agarre del mango fijo (×2)
- 8 Pasador del mango con matraca
- 9 Mango con matraca
- 10 Mecanismo de matraca
- 11 Resorte de torsión de la cuchilla
- 12 Resorte de compresión del mango con matraca
- 13 Tope de la cuchilla

## CÓMO REEMPLAZAR LA CUCHILLA

**⚠ ADVERTENCIA: CUCHILLA AFILADA.**

1. Abra completamente los mangos (5) (9) para abrir la cuchilla (1) completamente.
2. Retire los dos tornillos del agarre del mango fijo (7) y retire el agarre (6) del mango fijo (5) (FIG. 1). **NOTA: No retire el agarre del mango con matraca (9).**
3. Retire tres tornillos de la carcasa (2) (FIG. 2). **NOTA: El tornillo del extremo del mango fijo es más corto que los demás.**
4. Retire el tornillo de la cuchilla (3) (FIG. 3).
5. Abra la carcasa con cuidado (FIG. 4).
6. Retire con cuidado el mango con matraca (9) de la carcasa (FIG. 5).
7. Retire con cuidado la cuchilla (1) del pasador de la cuchilla (4) (FIG. 6), asegurándose de no alterar las ubicaciones del resorte de torsión de la cuchilla (11) ni del resorte de compresión del mango con matraca (12) (FIG. 7).
8. Coloque con cuidado la nueva cuchilla (1), asegurándose de que el agujero central de la cuchilla quede asentado en el pasador de la cuchilla (4), la ranura oblongo quede colocada sobre el extremo en gancho del resorte de torsión de la cuchilla (11), y la cuchilla quede apoyada contra el tope de la cuchilla (13) (FIG. 8).
9. Asegúrese de que el pasador del mango con matraca (8) esté centrado en el mango con matraca (9) (FIG. 9).
10. Asiente el pasador del mango con matraca (8) en la carcasa, asegurándose de que el mecanismo de matraca (10) esté correctamente asentado entre los dientes de la parte posterior de la cuchilla (1) (FIG. 10).
11. Vuelva a colocar los tres tornillos de la carcasa (2), con cuidado de no ajustarlos excesivamente, y asegúrese de que la carcasa cierre completamente (FIG. 11). **NOTA: Si la carcasa no cierra completamente después de ajustar completamente los tornillos de la carcasa (2), el pasador del mango con matraca (8) no está correctamente asentado. Afloje los tornillos de la carcasa (2) y mueva el mango con matraca (9) hasta que el pasador del mango con matraca (8) encaje en su lugar; luego, vuelva a ajustar los tornillos de la carcasa (2).**
12. Asegúrese de que la cabeza del pasador de la cuchilla (4) esté correctamente asentado, y vuelva a colocar el tornillo de la cuchilla (3), con cuidado de no ajustar excesivamente. **SUGERENCIA: Sostenga el pasador de la cuchilla (4) en su lugar con el pulgar mientras coloca el tornillo de la cuchilla (3) (FIG. 12).**

## GARANTÍA

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

## SERVICIO AL CLIENTE

## KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

- 1 Lame 50064
- 2 Vis du boîtier (×3)
- 3 Vis de la lame
- 4 Goupille de la lame
- 5 Poignée fixe
- 6 Manchon de la poignée fixe
- 7 Vis du manchon de la poignée fixe (×2)
- 8 Goupille de la poignée à cliquet
- 9 Poignée à cliquet
- 10 Mécanisme à cliquet
- 11 Ressort de torsion de la lame
- 12 Ressort de compression de la poignée à cliquet
- 13 Butée de la lame

## REMPLACEMENT DE LA LAME

**⚠ AVERTISSEMENT : LAME TRANCHANTE.**

1. Ouvrez entièrement les poignées (5), (9) pour ouvrir complètement la lame (1).
2. Retirez les deux vis du manchon de la poignée fixe (7), puis retirez le manchon (6) de la poignée fixe (5) (FIG. 1). **REMARQUE : Ne retirez pas le manchon de la poignée à cliquet (9).**
3. Retirez les trois vis du boîtier (2) (FIG. 2). **REMARQUE : La vis à l'extrémité de la poignée fixe est plus courte que les autres.**
4. Retirez la vis de la lame (3) (FIG. 3).
5. Ouvrez soigneusement le boîtier (FIG. 4).
6. Retirez soigneusement la poignée à cliquet (9) du boîtier (FIG. 5).
7. Retirez avec précaution la lame (1) de la goupille de la lame (4) (FIG. 6), en veillant à ne pas perturber l'emplacement du ressort de torsion de la lame (11) ou du ressort de compression de la poignée à cliquet (12) (FIG. 7).
8. Remettez soigneusement en place la nouvelle lame (1), en veillant à ce que le trou central de la lame repose sur la goupille de la lame (4), que la fente circulaire repose sur l'extrémité du crochet du ressort de torsion de la lame (11) et que la lame repose sur la butée de la lame (13) (FIG. 8).
9. Assurez-vous que la goupille de la poignée à cliquet (8) est centrée sur la poignée à cliquet (9) (FIG. 9).
10. Placez la goupille de la poignée à cliquet (8) dans le boîtier, en veillant à ce que le mécanisme à cliquet (10) soit correctement placé entre les dents à l'arrière de la lame (1) (FIG. 10).
11. Remettez les trois vis du boîtier (2) en place, en veillant à ne pas trop serrer et en vous assurant que le boîtier se ferme complètement (FIG. 11). **REMARQUE : Si le boîtier ne se ferme pas complètement une fois que les vis du boîtier (2) sont complètement serrées, la goupille de la poignée à cliquet (8) n'est pas correctement fixée. Desserrez les vis du boîtier (2) et manœuvrez la poignée à cliquet (9) jusqu'à ce que la goupille de la poignée à cliquet (8) soit bien en place, puis resserrez les vis du boîtier (2).**
12. Assurez-vous que la tête de la goupille de la lame (4) est bien en place et remettez la vis de la lame (3) en place, en veillant à ne pas trop la serrer. **CONSEIL : Maintenez la goupille de la lame (4) en place avec votre pouce tout en enfonçant la vis de la lame (3) (FIG. 12).**

## GARANTIE

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

## KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)